

BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING

MODE D'EMPLOI

ZANUSSI

**WASCHMASCHINEN
WASAUTOMATEN
MACHINES A LAVER**

ZF 1027

ZF 1028

ZF 1029

INHOUD

Waarschuwingen	blz.	21
Installatie	blz.	22
Transportbeveiliging	blz.	22
Plaatsen en aansluiten	blz.	24-25
Waterpas stellen	blz.	25
Gebruik	blz.	26
Bedieningspaneel	blz.	26
Programmakaart	blz.	26
Symbolen en bedieningselementen	blz.	27
Wasprogramma's	blz.	28-29
Volgorde van handelingen	blz.	30
Adviezen en tips voor het wassen	blz.	32-33
Textielbehandelingssymbolen	blz.	34
Onderhoud	blz.	35
Buitenkant	blz.	35
Wasmiddelhouder	blz.	35
Afvoerfilter	blz.	35
Toevoertertje	blz.	36
Eenvoudige storingen	blz.	37
Garantie	blz.	38-39

TECHNISCHE GEGEVENS

AFMETINGEN	hoogte	85 cm
	breedte	60 cm
	diepte	57 cm
NETSPANNING/-FREKVENTIE		220-230 V / 50 Hz
AANSLUITWAARDE		2200 W
ZEKEREN MET MINIMAAL		10 A
WATERLEIDINGDRUKGRENZEN	minimum	5 N/cm ²
	maximum	80 N/cm ²
MAXIMUM VULGEWICHT:	katoen	4,5 kg
	synthetika	2 kg
	wol	1 kg
CENTRIFUGEERTOERENTAL		1000 pro min

Dit apparaat voldoet aan de EEG-richtlijn 87/308 van 2.6.87 met betrekking tot de radio-ontstoring.
Elektrische veiligheid: VDE-KemaKeur.

WAARSCHUWINGEN

Het is uiterst belangrijk dat het bij het apparaat behorende instructieboekje bewaard blijft. Zou het apparaat door u aan iemand anders gegeven of verkocht worden, of zou het apparaat in het huis van waaruit u verhuist achterblijven, dan dient de nieuwe gebruik(st)er over het instructieboekje en de daarin opgenomen waarschuwingen te kunnen beschikken.

Deze waarschuwingen zijn bedoeld voor uw en andermans veiligheid. U wordt geacht ze gelezen te hebben, alvorens u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt.

- Dit apparaat is bedoeld en gemaakt voor het gebruik door volwassenen. Het is gevaarlijk om kinderen het apparaat te laten bedienen of als speelgoed te laten gebruiken.
- Het is gevaarlijk om, in welke vorm dan ook, dit apparaat of de eigenschappen daarvan te veranderen.
- Een eventueel noodzakelijke wijziging aan de elektrische huisinstallatie ten behoeve van de installatie van dit apparaat, mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden.
- Een eventueel noodzakelijke wijziging van de watertoe- en/of afvoervoorzieningen ten behoeve van de installatie van dit apparaat mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden.
- Laat inspectie- en/of herstelwerkzaamheden uitvoeren door de servicedienst van de fabrikant of door een door de fabrikant bevoegd verklaarde service-dienst en laat geen andere dan originele DISTRIPARTS onderdelen plaatsen.
- Overtuig u ervan dat na de installatie of het verplaatsen het apparaat niet op het aansluitsnoer staat.
- Schakel na het gebruik altijd de stroomtoevoer af door, afhankelijk van de wijze van installatie, de stekker uit het stopcontact te nemen of de badkamertrekschakelaar op de UIT-stand te schakelen. Draai na het gebruik altijd de watertoevoerkraan dicht.
- Overlaad het apparaat niet. Raadpleeg de betreffende adviezen in de gebruiksaanwijzing.
- Kijk, vóór u de vuldeur (voorlader) opent, altijd eerst of het water weggepompt is. Indien dat niet het geval is, laat de machine dan eerst het water afpompen. Raadpleeg in twijfelgeval de gebruiksaanwijzing.
- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig bij het verplaatsen.
- Alle delen die tot de transportbeveiliging behoren moeten beslist verwijderd zijn, alvorens het apparaat in gebruik te nemen. Ernstige schade aan het apparaat of andere zaken in de omgeving kan het gevolg zijn van het niet of niet geheel verwijderen van de transportbeveiliging.
- De glasdeur (voorlader) kan tijdens het gebruik zeer heet worden. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat zolang het in werking is.
- Laat de vuldeur (voorlader) op een kier staan indien het apparaat niet gebruikt wordt. Dat is beter voor de rubbermanchet en u voorkomt het ontstaan van een muffe lucht.
- Was geen artikelen in de wasautomaat die niet voor machinaal wassen geschikt zijn. Raadpleeg het textielonderhoudsetiket. Was in twijfelgeval met de hand of informeer bij de leverancier van het artikel.
- Overtuig u ervan dat, vóór u een artikel in de wasautomaat doet, de borst- en broekzakken leeg zijn, ritssluitingen gesloten zijn en eventueel loshangende knopen verwijderd of eerst aangenaaid zijn. Was geen rafelig of gescheurd goed; herstel het voortijds. Verwijder voortijds verf-, inkt-, roest- en grasvlekken. Was bh's met beugels niet in de wasautomaat.
- Indien uw wasautomaat aansluitend ook kan drogen, zorgt u er dan voor dat zich in de trommel geen plastic artikel, zoals wasmiddelbol en dergelijke bevindt, de hete drooglucht kan het plastic doen smelten.
- Objecten zoals munten, veiligheidsspelden, naalden, spijkers, schroeven en andere harde of scherpe materialen behoren niet in de wasautomaat; zij kunnen aanzienlijke schade veroorzaken.
- Met vluchtige stoffen, zoals alcohol, benzine, terpentine en dergelijke, gereinigde artikelen mogen niet in de wasautomaat. Indien zulke reinigingsmiddelen gebruikt werden om voortijds vlekken te verwijderen, dan moet met het wassen in de wasautomaat gewacht worden tot het artikel volledig uitgedampt is.
- Was kleine artikelen, zoals babysokjes, ceintuurs en dergelijke in een sloop. Zulke kleine artikelen kunnen tussen de trommel en de kuip slippen.
- Wees voorzichtig met wasverzachter. Een te grote dosering kan schade aan het wasartikel toebrengen. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de wasverzachter.
- Kleine huisdieren hebben de gewoonte in de trommel van de wasautomaat (voorlader) te kruipen. Hebt u zo'n huisdier, controleer dan eerst en sluit daarna pas de vuldeur.
- Elk in werking zijnd apparaat kan defect raken. Het is niet ondenkbaar dat dan, tijdens uw afwezigheid, schade onstaat. Uw wasautomaat voldoet aan alle, op het moment van produceren bestaande, veiligheidsvoorschriften. Toch adviseren wij u de machine niet te laten werken wanneer er voor langere tijd niemand thuis is.
- Tracht, in geval van een storing of defect, dit apparaat niet zelf te repareren. Reparaties welke door niet-deskundige personen uitgevoerd worden, kunnen tot schade of letsel leiden. Raadpleeg ELGROEP SERVICE.

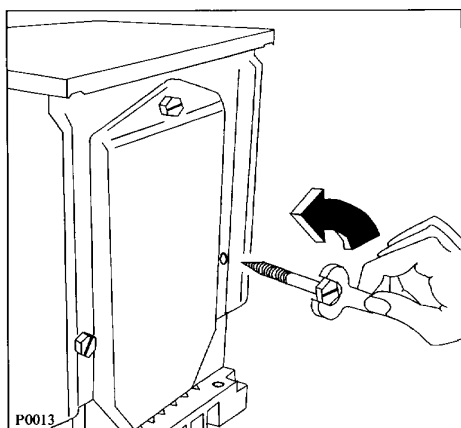
INSTALLATIE

Transportbeveiliging

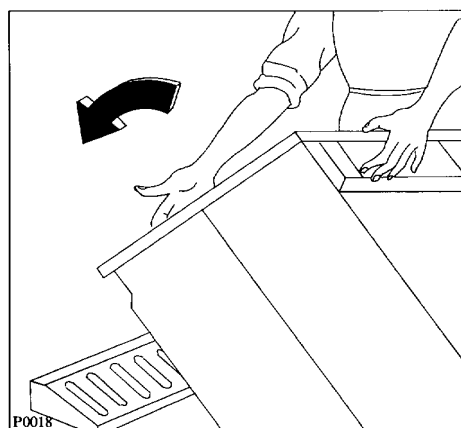
Het is beslist noodzakelijk dat u de transportbeveiligingen verwijdert voor u de machine in gebruik neemt.

Wij adviseren u de verwijderde delen te bewaren; in geval van verhuizing moeten ze wederom aangebracht worden.

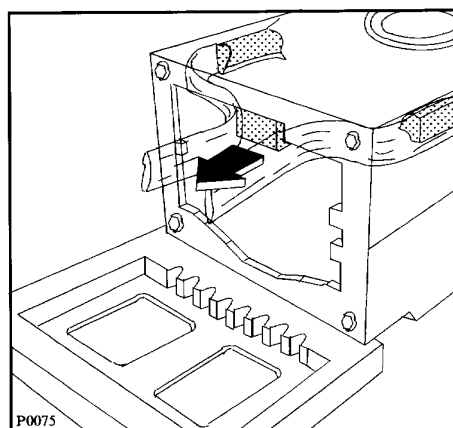
U gaat als volgt te werk:



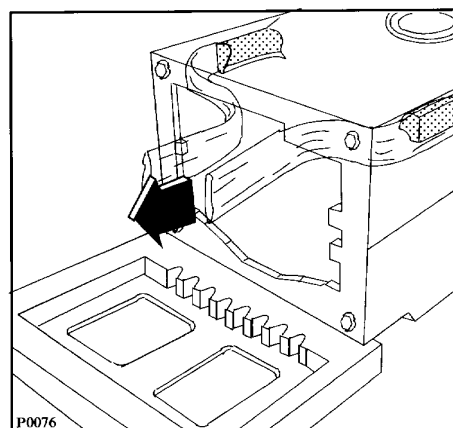
Schroef met een sleutel de rechtse schroef aan de achterkant van de machine los.



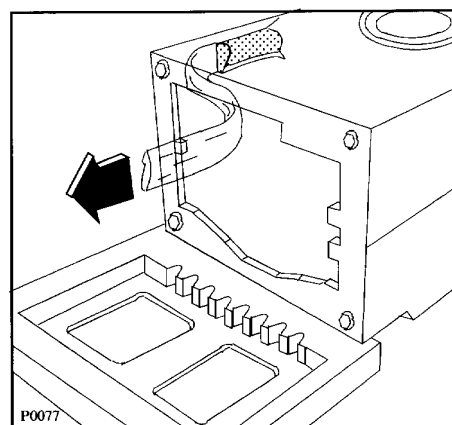
Leg de machine voorzichtig op z'n achterkant; zodanig dat de slangen niet kunnen beschadigen.



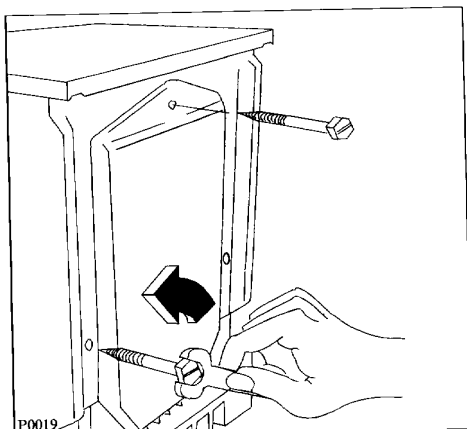
Verwijder het polystyrene vulblok uit de onderkant van de machine. Dit blok hoeft u niet te bewaren.



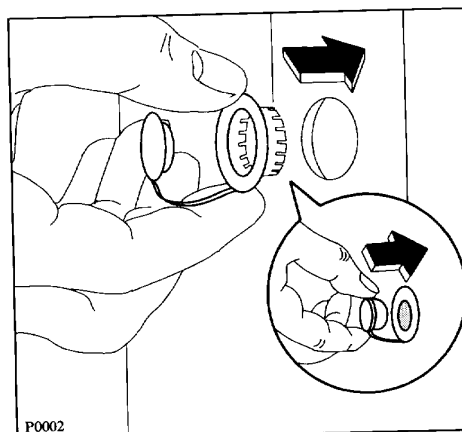
Trek voorzichtig de **rechter** plastic zak uit de machine, terwijl hij naar het midden van de machine getrokken wordt.



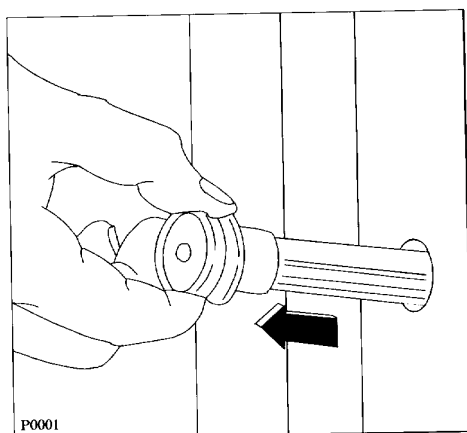
Trek nu ook de linker plastic zak uit de machine.



Zet de machine rechtop en verwijder de 2 overige schroeven uit de achterwand.



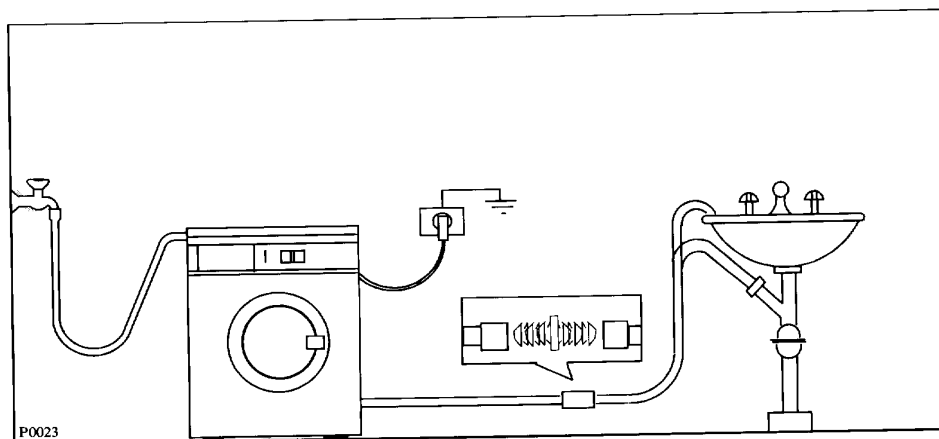
Dicht de vrijgekomen gaten af met de meegeleverde stopfels. U vindt de stopfels op de achterkant van de machine.



Verwijder de drie plastic afstandshulzen uit de gaten waar de schroeven in zaten.

Plaatsen

Plaats de machine op een vlakke, harde vloer. Laat een houten vloer met een 5 cm dikke hardhout-plaat versterken, over tenminste twee draagbalken. De verstevigingsplaat moet aan alle kanten enkele centimeters buiten de machine steken. Zorg er voor dat de machine niet tegen de muur of andere keukenmeubels kan leunen. Wij gaan er van uit dat de waterkraan, de afvoermogelijkheid en de elektriciteitsvoorziening zich binnen het bereik van de machineslangen en het aansluitsnoer bevinden. Als dat niet zo is, dan adviseren wij u uw installateur de kraan en/of de afvoer en/of het stopcontact te laten verplaatsen.

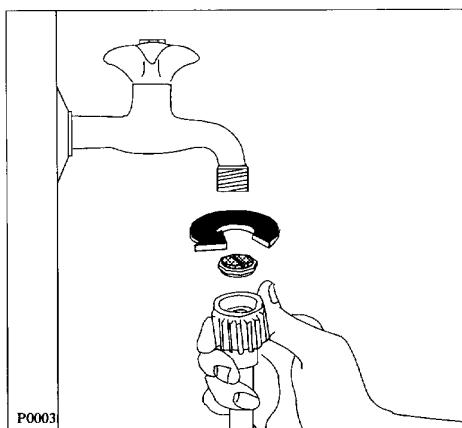


Watertoevoer

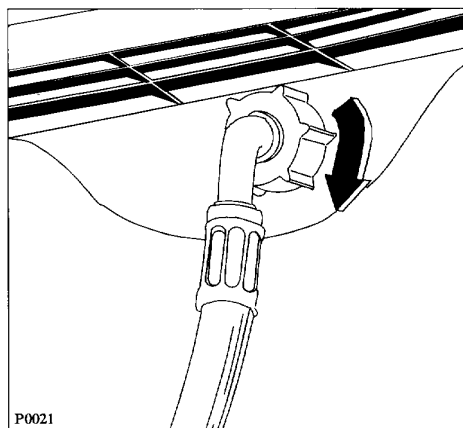
Draai, nadat u eerst het afdichtringetje in de wartel hebt gelegd, de wartel van de toevoerslang stevig op de $\frac{3}{4}$ " schroefdraad van de kraan. Wat ons betreft hoeft de kraan niet «belucht» te zijn (de machine is voorzien van een beluchter), maar het kan zijn dat de gemeente waar u woont dat toch eist.

Mocht het u bekend zijn dat de leidingwaterdruk soms zeer hoog is, leg dan een gummi kraanschijf $\frac{3}{4}$ ", 23x4x4mm, in de wartel aan de **machinekant** van de slang.

De toevoerslang mag niet verlengd worden. Mocht de slang te kort zijn en wilt u de kraan niet laten verplaatsen, koop dan een langere, complete, hogedrukslang welke speciaal voor dit doel gemaakt is.



Het andere eind van de toevoerslang, aan de machinekant, kan naar alle richtingen verdraaid worden. Wartel iets losdraaien, haakse bocht verdraaien en wartel weer stevig vastdraaien.



Waterafvoer

De bocht, aan het eind van de afvoerslang, kunt u op drie manieren plaatsen:

Over de rand van een wasbak. U moet er dan voor zorgen dat de bocht niet, door het snel uitstromende water, van de rand kan schieten. Bijvoorbeeld met een touwtje aan de kraan of een haak in de muur op hangen.

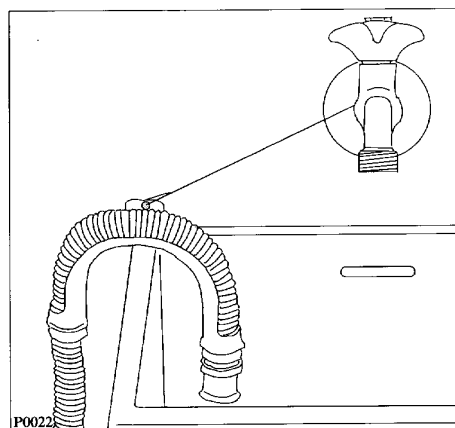
In een aftakking van de wasbakafvoer. Die aftakking moet boven de siphon (stankafsluiter) zitten en zodanig dat de bocht van de slang zich op tenminste 60 cm van de vloer bevindt.

In een afvoerpijp. Wij adviseren een standpijp van 65 cm hoogte; in ieder geval niet lager dan 60 cm en niet hoger dan 90 cm.

Het eind van de afvoerslang moet altijd **belucht** zijn, dat wil zeggen dat de binnendiameter van de pijp groter moet zijn dan de buitendiameter van het slangeind.

U mag de afvoerslang verlengen tot een maximale totale lengte van 180 cm. Gebruik een verlengslang van tenminste dezelfde binnendiameter als de originele slang en gebruik een koppeling die voor dat doel bestemd is.

De verlengde slang legt u vanuit de machinekant over de vloer en pas bij de afvoermogelijkheid omhoog.



Elektrische aansluiting

Kontroleer op het typeplaatje (op de binnenkant vuldeur) of de machine voor 220-230 V - 50Hz gemaakt is.

De machine is voorzien van een drie-aderig aansluitsnoer en steker met aardkontakten.

De steker mag u uitsluitend plaatsen in een stopkontakt met (aangesloten en funktionerende) aardkontakten; **de machine dient deugdelijk geaard te zijn.**

Het aansluitsnoer mag u niet verlengen. Indien het snoer te kort blijkt te zijn, laat uw installateur dan of een langer snoer aan de machine monteren of het stopkontakt verplaatsen.

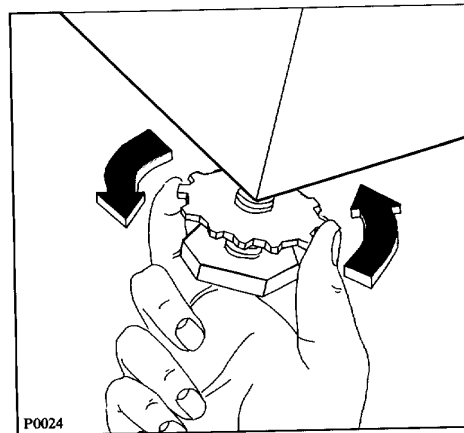
Het gebruik van een verlengsnoer of kabelhaspel is niet toegestaan.

In bad- of doucheruimten moet doorgaans een zogeheten «vaste aansluiting» gemaakt worden; raadpeeg uw installateur.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel, ontstaan door het niet voldoen aan bovenstaande veiligheidsvoorschriften.

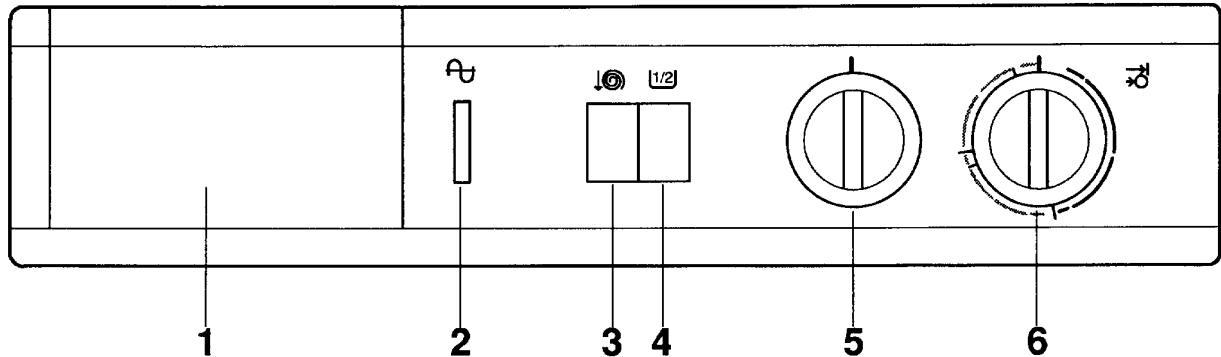
Waterpas stellen

Schuif de wasautomaat op z'n definitieve plaats en stel de machine zo goed mogelijk waterpas op. Dat doet u door middel van het in- of uitdraaien van een of twee van de verstelbare voetjes. Als de machine op tapijt staat, stel de voeten dan zodanig in dat de lucht vrij kan cirkuleren. Zorg er voor dat de machine op alle vier de voetjes stevig tegen de vloer staat. Draai, na het waterpas stellen, de kontramoeven van **alle vier** de voetjes stevig tegen de machinebodem.



GEBRUIK

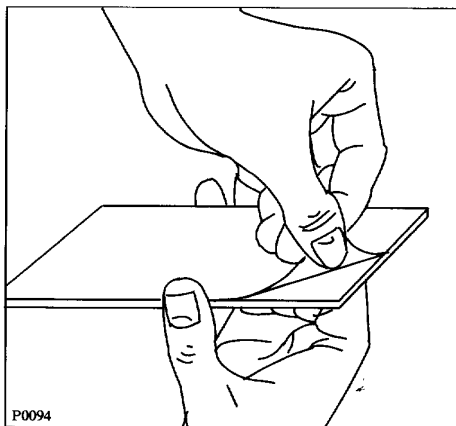
Bedieningspaneel



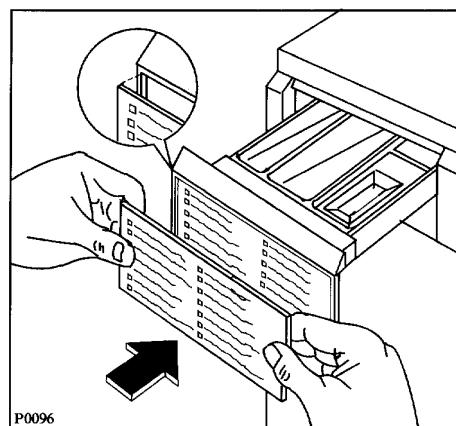
- | | |
|--|---|
| 1 Wasmiddelhouder en programmakaart | 4 Toets «halve lading» |
| 2 Controlelampje «lichtnet» | 5 Draaiknop voor temperatuurkeuze (temperatuurregelaar) |
| 3 Toets «verlagen centrifugeertoerental» | 6 Draaiknop voor programmekeuze |

Programmakaart

Er worden drie programmakaarten bij de machine geleverd: een Nederlandse, een Franse en een Duitse. Een daarvan ziet u op het front van de wasmiddelhouder, de beide andere hebt u in de verpakking (doorgaans in de trommel) gevonden.



Indien u de programmakaart door een kaart in een andere taal wenst te vervangen: beschermfolie verwijderen en de kaart over de bestaande op de wasmiddelhouder plakken.



SYMBOL EN BEDIENINGSELEMENTEN

 Betekent "voorwas". U vindt het symbool ook in het vakje voor het wasmiddel voor de voorwas.

 Betekent "hoofdwass". U vindt het symbool in het vakje voor het wasmiddel voor de hoofdwass.

 Betekent "wasverzachten". U vindt het symbool in het vakje voor de wasverzachter.

 Het door het IWS goedgekeurde wolwasprogramma. Uitsluitend bedoeld voor wol met het "wolmerk" en de mededeling dat het machinewasbaar is in het etiket.

 Het controlelampje gaat branden wanneer de machine in bedrijf is.

 Door het voortijds indrukken van deze toets verlaagt u het centrifugeertoerental tot 650/min. De toets doet geen dienst in de programma's voor synthetika, fijnwas en wol; in die programma's centrifugeert de machine automatisch met een verlaagd toerental.

Druk deze toets voortijds in bij het wassen van fijne katoenen of linnen stoffen. U voorkomt er extra kreuk mee waardoor het strijken gemakkelijker gaat.

 Voor het wassen van een halve lading katoenen of linnen wasgoed (max. 2,25 kg) drukt u deze toets in: zo bespaart u water bij het spoelen.

De knop van de **temperatuurregelaar** indrukken en verdraaien om de gewenste temperatuur te kiezen.

De meest geschikte temperaturen voor het wassen van de verschillende soorten wasgoed vindt u in de programmatabellen.

Indien het wasgoed niet erg vuil is of voor het wassen van fijngoed, kunt u de temperatuur verlagen of zelfs koud water gebruiken (temperatuurregelaar op stand $\times$).

Zo bespaart u ook elektrische energie.

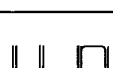
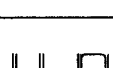
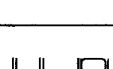
 Met de **programmaknop** kiest u lichtjes indrukkend en **rechtsom** draaiend, het gewenste programma.

Voor het starten van het programma trekt u de knop naar zich toe  .

Voor het uitschakelen van de machine drukt u de knop in  .

ADVIESPROGRAMMA'S VOOR KATOEN EN LINNEN

Maximum belading wasgoed: 4,5 kg

PROGRAMMA VOOR	VUIL-GRAAD	TE VULLEN WASMIDDEL-VAKJES ( indien gewenst)	TEMP. KNOP OP:	PROG. KNOP OP:	BESCHRIJVING
KOOKWAS	extreem vuil, met voorwas		95	A	Voorwassen 40°. Wassen 95°. 4 maal spoelen. Centrifugeren
KOOKWAS	erg vuil		95	B	Wassen 95°. 4 maal spoelen. Centrifugeren
E-KOOKWAS	normaal vuil		60	B	Verlengd wassen 60°. 4 maal spoelen. Centrifugeren
BONTWAS	extreem vuil met voorwas		40 - 60	A	Voorwassen 40°C Wassen 40°-60°. 4 maal spoelen. Centrifugeren
BONTWAS	normaal vuil		40 - 60	B	Wassen 40°-60°C. 4 maal spoelen. Centrifugeren.
BONTWAS	licht vuil		40 - 60	C	Wassen 40°-60°C. 4 maal spoelen. Centrifugeren.
E-BONTWAS	normaal vuil		30 - 40	B	Verlengd wassen 30°-40°C. 4 maal spoelen. Centrifugeren
E-BONTWAS	licht vuil		30 - 40	C	Verlengd wassen 30°-40°C. 4 maal spoelen. Centrifugeren
4 x SPOELEN				D	4 maal spoelen, indien gewenst met nabehandelmiddel. Centrifugeren.
WASVERZACHTEN				F	1 maal spoelen, indien gewenst met nabehandelmiddel. Centrifugeren.
LANG CENTRIFUGEREN	maximum eindtoerental			G	Afpompen en centrifugeren.
LANG CENTRIFUGEREN	gereduceerd toerental			G + 	Afpompen en centrifugeren.

40 + 60 of 30 + 40 betekent dat u naar eigen inzicht, afhankelijk van de textielsoort, een temperatuur kiest.

ADVIESPROGRAMMA'S VOOR SYNTHETIKA, FIJNWAS EN WOL

Maximum belading: 2 kg, voor wol 1 kg

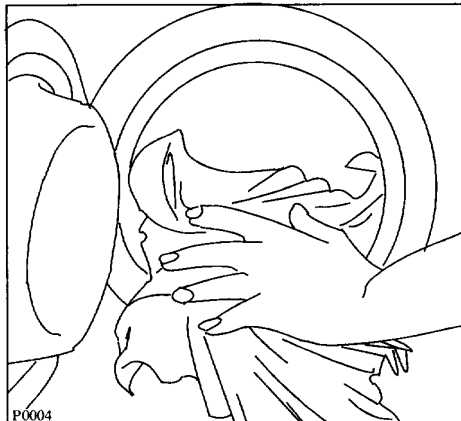
PROGRAMMA VOOR	VUIL-GRAAD	TE VULLEN WASMIDDEL-VAKJES ( indien gewenst)	TEMP. KNOP OP:	PROG. KNOP OP:	BESCHRIJVING
SYNTHETIKA	erg vuil, met voorwas		40 - 60	H	Voorwassen 40°. Wassen 40°-60°. 3 maal spoelen. Spoelstop (*).
SYNTHETIKA	normaal vuil		40 - 60	J	Wassen 40°-60°. 3 maal spoelen. Spoelstop (*).
FIJNWAS	normaal vuil		30 - 40	K	Wassen 30°-40°. 3 maal spoelen. Spoelstop (*).
WOL 	normaal vuil		30 - 40	L	Wassen 30°-40°. 3 maal spoelen. Spoelstop (*). Speciaal programma voor «Zuiver scheerwol - machine wasbaar, krimpt niet».
SPOELEN				M	3 maal spoelen, indien gewenst met nabehandelmiddel. Spoelstop (*).
WASVERZACHTEN				N	1 maal spoelen, indien gewenst met nabehandelmiddel. Spoelstop (*).
CENTRIFUGEREN				P	Afpompen en centrifugeren.
AFPOMPEN				Q	Water afvoeren

(*) Het laatste spoelwater wordt niet automatisch afgepompt, teneinde kreukvorming te voorkomen indien het wasgoed niet direkt na het beëindigen van het programma uit de machine zou worden genomen. Om het water af te pompen kiest u het programma «P» of «Q».

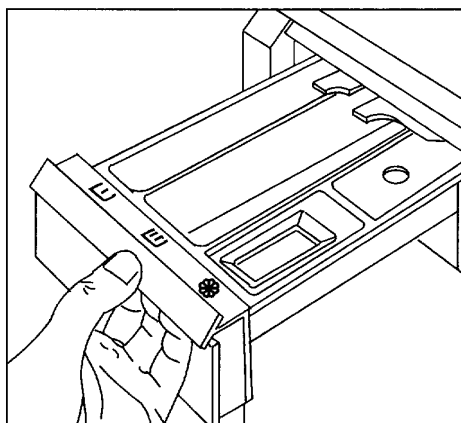
VOLGORDE VAN HANDELINGEN

1 Doe het wasgoed in de trommel

Open de vuldeur (deurgreep naar buiten trekken). Doe de stukken wasgoed één voor één in de trommel. Haal opgevouwen wasgoed eerst uit elkaar. Sluit de vuldeur; druk hem goed in het slot.

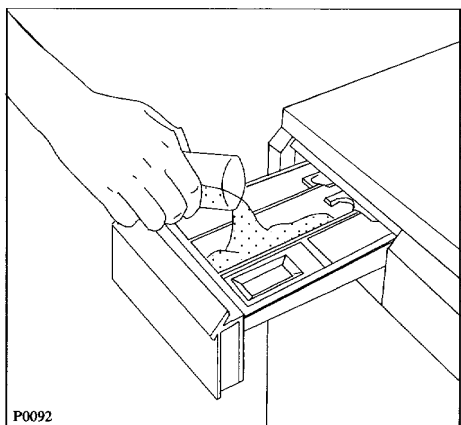


2 Trek de wasmiddelhouder uit het bedieningspaneel.



3 Doe wasmiddel in het vakje

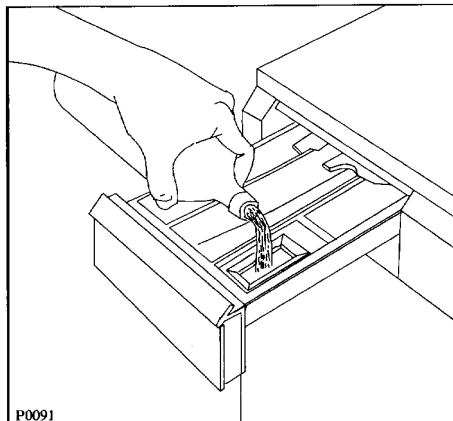
Meet de gewenste hoeveelheid wasmiddel in een maatbekertje af en giet het in het vakje voor het hoofdwasmiddel .



Gaat u echter ook voorwassen, doe dan een biologisch voorwasmiddel in het vakje .

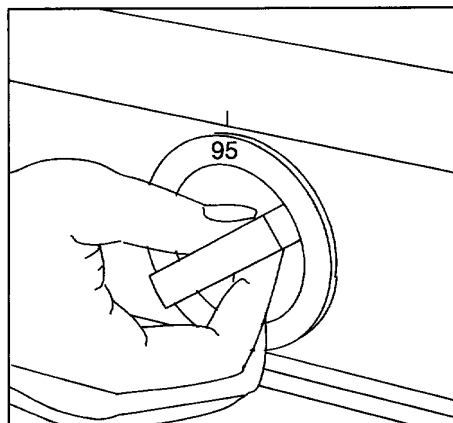
4 Doe, eventueel, wasverzachter in het vakje

Giet, indien gewenst, wasverzachter in het daarvoor bestemde vakje . Overschrijd het nivo MAX of het roostertje niet.



5 Stel de temperatuur in

Druk de draaiknop voor de temperatuurregeling in en draai hem op de gewenste temperatuur.

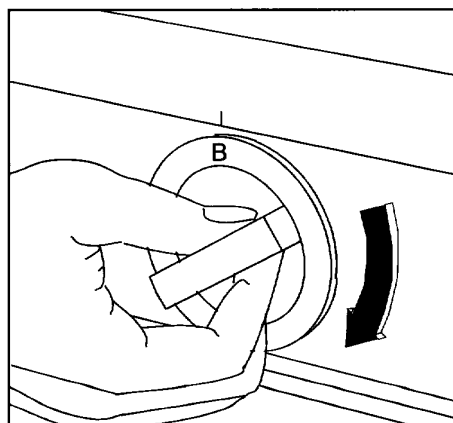


6 Druk funktietoets(en) in

Druk, indien gewenst, één of meer funktietoetsen in.

7 Kies het gewenste programma

Druk de programmaknop in en verdraai hem, rechtsom, tot de markering op het gewenste programma staat.

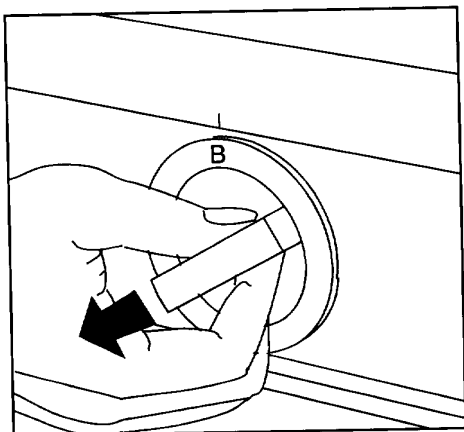


8 Start de machine

Trek, indien aanwezig, de badkamertrekschakelaar op AAN, of steek de steker in het stopkontakt. Draai de kraan open. Controleer of de afvoerslang goed geplaatst is.

Trek de programmaknop naar buiten.

De machine is AAN: het lichtnet-kontrolelampje brandt.



9 De machine is klaar

De machine stopt automatisch.

Wacht één tot twee minuten alvorens de vuldeur te openen; die tijd heeft de elektrische deurvergrendeling nodig om te ontgrendelen.

Indien u een programma voor synthetika, fijnwas of wol hebt gekozen, moet u eerst het water afpompen voordat u de deur opent.

Druk de programmaknop in. Het controlelampje gaat uit.

Draai de kraan dicht en neem de steker uit het stopkontakt of trek de badkamertrekschakelaar op UIT.

Laat alle funktietoetsen terugkomen.

Open de vuldeur en neem het wasgoed uit de trommel.

Draai de trommel met de hand een keer rond, om te zien of hij werkelijk geheel leeg is.

Laat de vuldeur enige tijd op een kier staan, zodat de machine uit kan dampen.

ADVIEZEN EN TIPS VOOR HET WASSEN

Was niet te lang opsparen

In de eerste plaats adviseren wij u wasgoed niet al te lang op te sparen, in ieder geval niet als het vochtig is (gaat schimmelen en veroorzaakt een muffe geur).

Men zegt ook wel dat «het weer er in gekomen is»; weer-vlekken krijgt u er niet meer uit.

Sorteren

Neemt u vooral even de tijd om de in dit boekje afgedrukte kaart voor de behandelingssymbolen aandachtig te lezen.

Een streep onder de tobbe betekent dat u het artikel niet in een programma voor kook- en bontwas mag wassen.

Witte was wast u niet samen met bonte was.

Sterke kreukherstellende stoffen, zoals polyester/ katoen, vallen onder «synthetika».

Zwakke stoffen, zoals acryl en meestal ook vitrages, vallen onder «fijnwas».

Het wolwasprogramma is een speciaal programma voor «zuivere scheerwol». Bij alle andere wolsoorten en mengsels kan niet worden uitgesloten dat het krimpt en/of vervilt in de wasmachine.

Wol moet u direkt na het wassen kort centrifugeran.

Voorwas

In principe doet u geen voorwas. Uw nieuwe machine, in combinatie met de moderne wasmiddelen, wast ook zonder voorwas schoon. Dat spaart energie, tijd, water en wasmiddel. Indien echter het wasgoed zeer vuil is, bijvoorbeeld garagekleding of slagerskleding, kan een voorwas met biologisch voorwasmiddel gewenst zijn. Het voorwasmiddel doet u in vakje  .

Temperaturen

Wij adviseren u kookwas (witte katoen en linnen) met 60°C in plaats van 95°C te wassen. Als het goed niet al te vuil is wordt het ook dan schoon. Het spaart zo'n dertig procent aan energie.

Datzelfde geldt, in mindere mate, ook voor lichtbonte was. Normaal wast u dit goed met 60°C. Is het goed weinig vuil, dan wordt het met 40°C ook nog schoon.

Donkerbonte was wast u met een temperatuur niet hoger dan 40°C.

Wast u lichtbont en donkerbont door elkaar, dan stelt volgens donkerbont in, dus niet hoger dan 40°C.

Witte en lichtgekleurde synthetika kan doorgaans met 60°C gewassen worden. Maar ook hier geldt dat het ook met 40°C schoon wordt als het niet al te vuil is.

Donkergekleurde synthetika, fijnwas en wol wast u met een temperatuur niet hoger dan 40°C. Geeft één van de etiketten 30°C aan, dan kiest u voor de gehele was 30°C. Meestal kan het betreffende artikel wel tegen 40°C, maar de fabrikant van uw wasautomaat kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade door wassen met te hoge temperatuur.

Uw machine kan, zoals u reeds gelezen hebt, ook «koud» wassen. U moet er echter rekening mee houden dat onze wasmiddelen daar niet zo geschikt voor zijn en bovendien in de winter, als het water erg koud is, niet oplossen.

Hoeveel wasgoed in de trommel?

Eigenlijk zou u het wasgoed steeds moeten wegen.

Van katoen en linnen (kook- en bontwas) mag u een bepaalde maximum hoeveelheid in kilogrammen in de trommel doen (zie Technische gegevens). Ook voor synthetika en wol gelden maximum hoeveelheden in kilogrammen.

Wegen is omslachtig, daarom geven wij u een ander hulpmiddel:

Katoen en linnen: volle trommel, maar niet proppen

Sterke synthetika en kreukherstellende stoffen: tweederde trommel

Fijnwas (acryl e.d.): halve trommel

Wol (zie etiket): halve trommel

Vóór u het wasgoed in de trommel doet

Herstel scheuren, gaten en halen voortijds.

Naai loshangende knopen eerst aan of knip ze af. Sluit drukknopen en ritssluitingen.

Was geen rafelig goed; herstel eerst de zomen.

Verwijder voortijds achtergebleven kleine voorwerpen uit borst- en broekzakken. Spijkers, spelden, paperclips en dergelijke kunnen grote schade aan uw machine en het wasgoed aanrichten.

Haal de haken uit vitrage en doe de vitrage in een sloop of linnen zak.

Was gekleurd goed, met name donker gekleurd, eerst een keer apart. De kans is groot dat het kleur afgeeft.

Behandel moeilijke vlekken, zoals die van gras, roest, teer, verf, ballpoint, voortijds met een vlekkenoplosser.

Gebruikt u, bijvoorbeeld voor het verwijderen van verf, een vluchtige stof, zoals terpentijn en dergelijke, dan moet u met wassen wachten tot het kledingstuk geheel uitgedampt is.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel, ontstaan door het gebruik van vluchtige, brandbare of giftige stoffen.

Wasmiddelen

Er zijn, op het eerste gezicht, vele soorten: poedervormig en vloeibaar, wel en niet gekoncentreerd, totaal-en speciale wasmiddelen. In de praktijk zult u echter niet meer dan twee, hoogstens drie verschillende soorten gebruiken.

Niet geschikte wasmiddelen

Gebruik, uit welke overwegingen dan ook, nimmer zeep of handafwasmiddelen. U kunt er aanzienlijke schade aan de machine en het wasgoed door veroorzaken.

Traditionele poeder-wasmiddelen

Deze wasmiddelen doet u in de vakjes [I] voor de voorwas en [II] voor de hoofdwas.

Vloeibare wasmiddelen

Gebruikt u een vloeibaar wasmiddel, dan mag u dat, mits u geen voorwas/-week doet, direct in het vakje [III] voor het hoofdwasmiddel gieten. Wel meteen daarna de machine starten.

Vloeibare wasmiddelen zijn zeer geschikt voor lage wastemperaturen, dus 30°C en 40°C. Voor hogere temperaturen, 60°C tot 95°C, adviseren wij u een poedervormig wasmiddel te gebruiken.

Geconcentreerde poeder-wasmiddelen (ULTRA's, MICRO's en dergelijke)

Wij adviseren u om deze, overgens uitstekende wasmiddelen niet in de wasmiddelhouder te doseren, maar in de doseermogelijkheid (bijvoorbeeld zakje) welke de fabrikant van het wasmiddel meevert.

Dat plaatst u vervolgens in de trommel vóór u het wasgoed in de trommel doet.

Uw nieuwe machine is van een sopcirculatiesysteem voorzien, waardoor het wasmiddel uitstekend en zonder verspilling verdeeld wordt.

Voorwasmiddel, voorweekmiddel

Voor een voorwas/-week adviseren wij u een biologisch voorwas/-weekmiddel te gebruiken.

Bontwas, fijnwas en wolwas

Er zijn aparte bontwasmiddelen, fijnwasmiddelen en machine-wolwasmiddelen.

Wij adviseren u om, in ieder geval voor de fijnwas en de wolwas, van deze speciale middelen gebruik te maken.

Vloeibare wasverzachter

Een (vloeibare) wasverzachter kan gewenst zijn. Bijvoorbeeld als u synthetika in de trommeldroger droogt. De stof wordt dan tijdens het drogen niet «statisch». Doseer niet meer dan tot het roostertje of het filternet of het symbool MAX in het vakje voor de wasverzachter.

Hoeveel wasmiddel doseren?

In de eerste plaats moet u weten dat uw nieuwe machine zuinig met wasmiddel omspringt, omdat hij voorzien is van een «sopcirculatiesysteem».

Doseer om te beginnen zoveel als de fabrikant van het wasmiddel op z'n verpakking aangeeft. Houd rekening met de waterhardheid. Als u niet weet hoe hard het aan u geleverde water is, vraag dat dan even na bij het waterleidingbedrijf.

Als de trommel slechts half gevuld is kunt u, vanzelfsprekend, ook wat minder wasmiddel dan voor een volle trommel doseren; probeer een kwart minder.

Erg hard water

In het wasmiddel zitten kalkbindende stoffen. Daarom moet u meer doseren naarmate de waterhardheid hoger is.

Bij te weinig kalkbindende stoffen zal het wasgoed, vooral bij hogere temperaturen, vergrauwen en stug worden.

Bij erg hard water doseert u dus van alle andere in het wasmiddel voorkomende stoffen meer dan nodig is. Dat kunt u verhelpen door minder wasmiddel te doseren en het verschil aan te vullen met een aparte kalkbinder, zoals Calgon.

Houdt u zich aan de voorschriften op de verpakking en doseer Calgon gewoon in het vakje [III] .

VTWS

„Let op het etiket in uw textiel“

VTWS, Kalfjeslaan 2, 2623 AA Delft. Tel. 015 - 611205

TEXTIELBEHANDELINGSSYMBOLLEN

VTWS

	WASSEN																
																	
						De getallen in de tobben geven de hoogst toelaatbare wastemperaturen aan; deze niet overschriden. Tot de gewone wasprogramma's behoren ook E-, spaar- en halve-wasjesprogramma's. Anti-kreukprogramma's; voor artikelen die synthetische vezels bevatten en/of kreukherstellend zijn gemaakt; machine beladen met de helft van het maximale gewicht. Handwas lau of koud. Wolwas in de machine; alleen volgens programma's die zijn goedgekeurd door het Internationaal Wol Secretariaat (IWS). Belading: 1/3 tot 1/4 van het maximale gewicht. Temperatuur eventueel tot 40°.											
	Koud bleken met bleekwater of geconcentreerd bleekmiddel mogelijk.																
																	
		De punten verwijzen naar de punten op de regelnop van het strijkijzer.															
																	
								Niet chemisch reinigen									
								Artikelen met P of F in de cirkel kunnen meestal niet worden ontvlekt met tetra of tri. De letters zijn vooral bestemd voor de chemisch reiniger. Zij geven het te gebruiken oplosmiddel aan. Reiniging met F is nauwelijks mogelijk.									
			Niet drogen in droogtrommel														

ONDERHOUD

De buitenkant

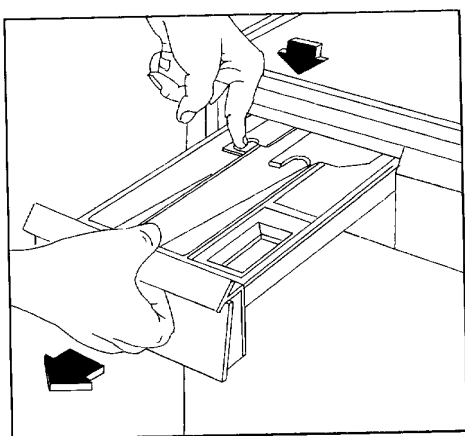
De buitenkant van de machine kunt u, naar behoefte, reinigen met een lauwwarm zeepsopje. Nalappen met schoon water en daarna droogzemen.

Belangrijk. Gebruik nooit alcohol, terpentine en dergelijke oplosmiddelen.

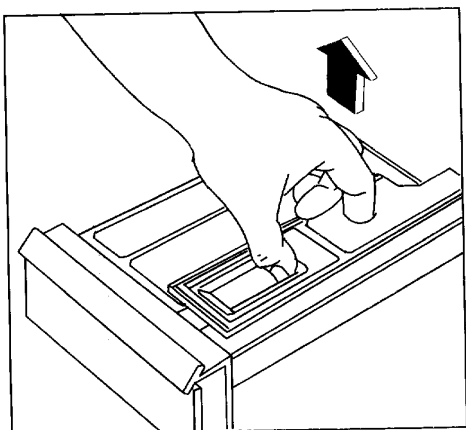
De wasmiddelhouder

Wasmiddelen en wasverzachter koeken na verloop van tijd aan.

Maak de wasmiddelhouder af en toe schoon onder de stromende kraan. U kunt daartoe de houder geheel uit de machine nemen door op de pal, links achterin, te drukken.



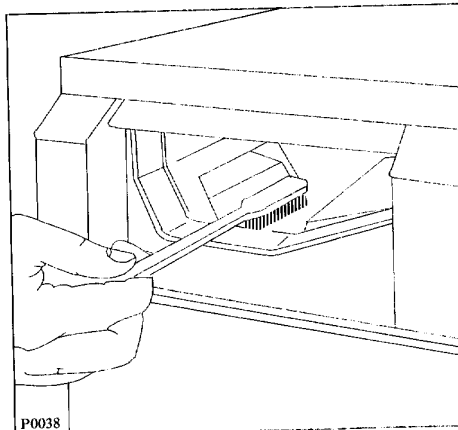
De bovenkant van het vakje voor de wasverzachter kunt u, ten behoeve van het schoonmaken, verwijderen.



De behuizing van de wasmiddelhouder

Ook daarin kan zich op den duur wasmiddel verzamelen. Maak de binnenkant met een oude tandenborstel schoon.

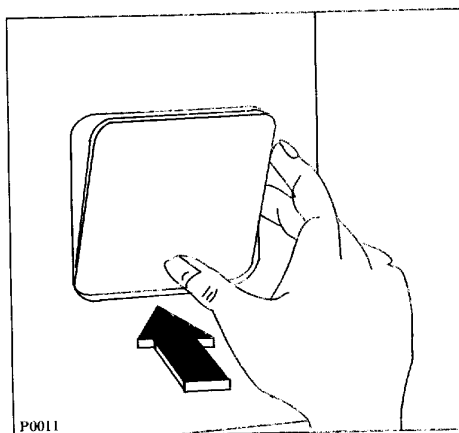
Plaats de houder terug in z'n behuizing en laat de machine, zonder wasgoed, een spoelgang doen.



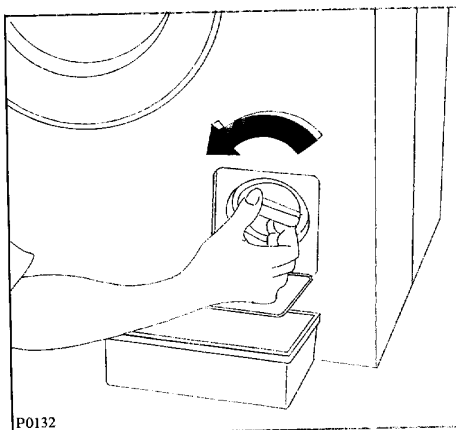
Het afvoerfilter

Het afvoerfilter is bedoeld voor het opvangen van grove pluis en rafels. Raakt het filter verstopt, dan zal onherroepelijk programmastoring optreden. Controleer regelmatig of het filter schoon is.

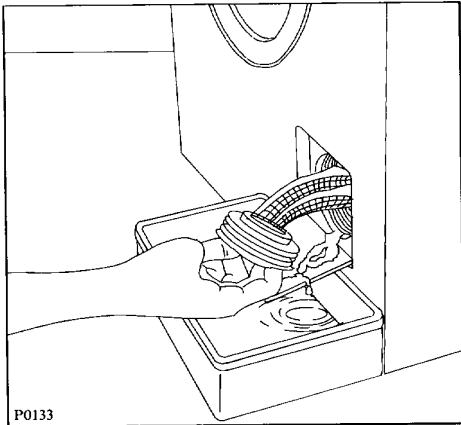
Open het filterdeksel.



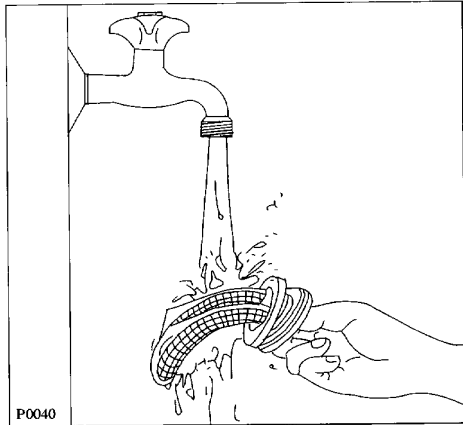
Plaats een schaalje onder het filter en schroef het filter los.



Trek het filter uit het filterhuis.



Reinig het filter onder de stromende kraan.



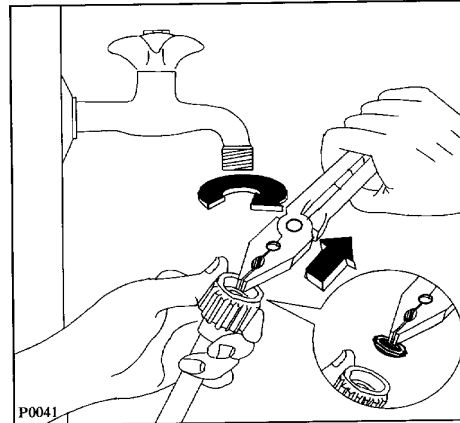
Het toevoerfiltertje

Wanneer u merkt dat de machine langer over het wateropnemen gaat doen, verdient het aanbeveling om het toevoerfiltertje te controleren op verstopping.

Daartoe draait u eerst de kraan dicht en vervolgens draait u de slangwartel van de kraan af.

Trekt u met een platbektang het filtertje uit z'n behuizing. Met een borsteltje reinigen en weer terugplaatsen.

Draai de wartel weer stevig op de kraan.



EENVOUDIGE STORINGEN

De machine start niet

Na het instellen van een programma en het inschakelen, start de machine niet en ook het controlelampje brandt niet:

- Kijk dan of u de vuldeur goed gesloten hebt.
- Kijk of de betreffende groepzekering heel is.

De machine start niet, maar het controlelampje brandt wel:

- Staat de waterkraan open?
- Geeft de kraan water? Probeert u dat even uit.
- Toevoerslang bekneld of geknikt geraakt?
- Toevoerfiltertje verstopt?

De machine neemt wel water op, maar dat stroomt er door de afvoer weer uit:

- Het uitstroomeind van de afvoerslang bevindt zich op een te laag punt, ten opzichte van de vloer waarop de machine staat. Raadpleeg het betreffende hoofdstuk.

De machine pompt niet af en/of centrifugeert niet:

- Afvoerslang bekneld of geknikt geraakt?
- Afvoerfilter verstopt?

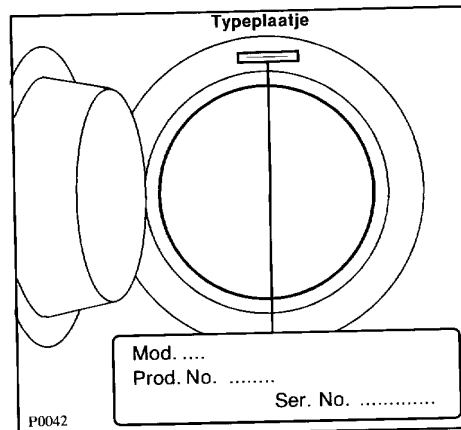
Er ligt water op de grond:

- Teveel wasmiddel gebruikt?
- Wasmiddel is ongeschikt omdat het teveel schuimt? Teveel schuim veroorzaakt lekkage.
- Een van de toevoerslangwartels lekt? U ziet nauwelijks dat er water langs de slang loopt; voelt u dus even of de slang nat is.

De machine dreunt of is erg luidruchtig:

- Zijn alle transportbeveiligingen verwijderd?
- Leunt de machine ergens tegen aan?
- Staan alle stelvoeten stevig tegen de vloer en zijn de kontramoeren goed tegen de machinebodem gedraaid?

Kunt u de storing niet zelf lokaliseren of verhelpen, raadpleegt u dan de servicedienst. Noteer, voor u gaat telefoneren, even merk, typenummer en aankoopdatum van uw machine; de servicedienst zal u er om vragen.



GARANTIE BEPALINGEN EN SERVICE VOOR DE BENELUX (B-NL en L)

Bij aanspraak op kosteloos herstel dient het origineel van de betreffende aankoopnota of kwitantie te worden getoond of meegezonden.

Algemene garantiebepalingen

- 1 De fabrikant verleent één jaar garantie op het op de bijbehorende koopnota vermelde apparaat, gerekend vanaf de koopdatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet, welke het gevolg is van een materiaal- en/of konstruktiefout, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.
- 1a Voor stofzuigers, bedoeld voor huishoudelijk gebruik, geldt een algemene garantie-periode van twee jaar. Accessoires zijn aan directe slijtage onderhevig, deze verbruiksartikelen zijn derhalve van garantie uitgesloten.
- 2 De fabrikant verleent één jaar garantie op door haar servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet, welke het direkte gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.
Door de uitvoering van herstelwerkzaamheden wordt de algemene garantieperiode, welke het gehele apparaat omvat, niet verlengd.
- 3 Servicebezoeken aan huis worden alleen gebracht voor grote, moeilijk transporteerbare apparaten, per definitie: wasautomaten, trommeldroogautomaten, afwasautomaten, koelkasten, diepvrieskasten/-kisten, ovens, fornuizen en inbouwapparaten.
- 3a De regeling als bedoeld onder punt 3 geldt ook voor caravankoelkasten, mits de plaats waar zich het apparaat bevindt binnen de landsgrenzen ligt en over normale, voor het autoverkeer opengestelde wegen bereikbaar is. Voorts dient ten tijde van het bezoek het apparaat en de eigenaar, of diens gemachtigde plaatsvervanger, op de afgesproken bezoekplaats aanwezig te zijn.
- 4 Indien, naar het oordeel van de fabrikant, het apparaat zoals bedoeld onder punt 3 naar haar servicewerkplaats getransporteerd moet worden, dan geschiedt dit transport op de door de fabrikant vastgestelde wijze en voor rekening en risico van de fabrikant.
- 5 Alle niet onder punt 3 en 3a genoemde apparaten, alsmede apparaten welke wel de betreffende functionele eigenschappen hebben maar daarnaast juist bedoeld zijn voor gemakkelijk transport, dienen franko aan het adres van de servicedienst verzonden of aangeboden te worden. Binnen de algemene garantieperiode vindt terugzending voor rekening van de fabrikant plaats.
- 6 Indien een onder garantie en binnen de algemene garantieperiode vallend defect aan een apparaat niet hersteld kan worden, vindt kosteloze vervanging van het apparaat plaats.

Garantie-uitbreidingen

- 7 Voor koel/vries-motorkompressoren (exklusief startrelais en motorbeveiliging) geldt een aflopende garantieperiode, in gelijke percentages van twintig procent per jaar, van vijf jaar na koopdatum van het op de bijbehorende koopnota vermelde apparaat, met inachtnaam van volledig kosteloos herstel binnen de algemene garantieperiode.
Na de algemene garantieperiode worden bezoek-, arbeidsloon- en bijkomende materiaalkosten in rekening gebracht.

Garantie-uitsluitingen

- 8 Het kosteloos uitvoeren van herstel- en/of vervangingswerkzaamheden, zoals bedoeld in de betreffende hieraan voorafgaande punten, is niet van toepassing indien:
 - de aankoopnota of kwitantie, waaruit tenminste de aankoopdatum en de identifikatie van het apparaat blijkt, niet getoond kan worden of meegezonden werd;
 - het apparaat voor andere, of óók voor andere dan de huishoudelijke doeleinden, waarvoor het apparaat bestemd is, gebruikt wordt;
 - het apparaat niet volgens de aanwijzingen in het installatievoorschrift of de gebruiksaanwijzing geïnstalleerd, bediend, behandeld of gebruikt wordt;
 - het apparaat op ondeskundige wijze door daartoe niet bevoegde personen hersteld of gewijzigd werd.
- 8a Indien het apparaat zodanig ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst is dat de benodigde tijd voor het uit- en inbouwen samen meer dan dertig minuten bedraagt, dan worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de eigenaar in rekening gebracht.
- 8b Schade welke ontstaat door het, met toestemming van de eigenaar, op abnormale wijze uit- of inbouwen van een apparaat, kan niet op de fabrikant of haar servicedienst verhaald worden.
- 8c Beschadigingen, zoals krassen en deuken of zoals breuk van uit- of afneembare delen, welke niet ten tijde van de aflevering ter kennis van de fabrikant gebracht worden, vallen niet onder garantie.

Belangrijk advies

De konstruktie van dit apparaat is zodanig, dat de veiligheid daarvan gewaarborgd is. Ondeskundige reparaties kunnen echter de veiligheid in gevaar brengen. Terwille van een blijvende veiligheid, en ook om mogelijke schade te voorkomen, is het raadzaam dat reparaties uitsluitend verricht worden door personen die daarvoor de vereiste vakbekwaamheid bezitten. Wij adviseren u herstel- en/of controlewerkzaamheden door uw vakhandelaar of door ELGROEP SERVICE te laten uitvoeren en uitsluitend originele DISTRIPARTS onderdelen te laten plaatsen.

Nederland



Huishoud Sector

Vennootsweg 1
Postbus 120
2400 AC Alphen aan den Rijn

Storingsmeldingen:

Tel.: 01720-80300

Fax: 01720-80366



Onderdelenverkoop:

Tel.: 01720-80400

Fax.: 01720-80376

Telex: 39906 elgrp

België



Huishoudapparaten

Bergensesteenweg
719

1502 Halle (Lembeek)

Thuisherstellingen:

Tel.: 02-3630444

Fax: 02-3630400

Wisselstukken:

Tel.: 02-3630555

Fax.: 02-3630500

Telex: 22915 eluxbe

Luxembourg/Luxemburg



3, Route d'Arlon
L-8009 Strassen:

Dépannages à domicile:

Kundendienst:

Tel.: 45 33 50

Fax.: 45 84 34

Pièces détachées:

Ersatzteile:

Tel.: 45 33 50

Fax.: 45 84 34

